



COLLEGE F-X VOGT

Année scolaire 2017/2018

## EPREUVE D'ESPAGNOL

CLASSE : TADurée : 2 heures**TEXTO : el desastre**

Acababa de suceder como si un enorme manto negro, luto de viuda y de madre sin consuelo. El destino debía tener preparada la fecha pocos es cierto, hubieran podido predecir una tragedia tan rápida y dolorosa. De la mañana a la noche se había apagado las luminarias. Fugaces y prometedoras que pretendieran alumbrar los felices resultados de un poderío inexistente. Sin barcos, sin colonias al pueblo no le quedaba más remedio que reconocer el engaño y tragarse la pena de recibir a unos hombres deshechos por agotadoras enfermedades, que se reflejaban en sus rostros de fiebre. Igual que siempre, nadie aprecia como responsable. Solo restaba y todo eran restos; soportar en silencio el sabor amargo del desastre y vivir por vez primera con una realidad tan dura.

**I- COMMENTARIO DIRIGIDO 10puntos**

- 1) ¿Cuál es el problema histórico español evocado en el texto? Dé la fecha y el lugar en que se verifico la exena 1,5pto
- 2) ¿Cuáles fueron los diferentes protagonistas del acontecimiento evocado en el texto? ¿Cuál fue el interés perseguido? 2,5ptos
- 3) ¿Quiénes fueron los vencedores? A partir del tono del texto ¿le gustaría ser en sitio de los vencidos? 2,5ptos
- 4) ¿es posible organizar un acontecimiento semejante en Camerún contra otro país? ¿por qué? 3,5ptos

**II- TRADUCCIÓN 5puntos**

- A- Pasa al francés desde "sin barcos" hasta el final 2ptos
- B- Pasa al español las frases siguientes 3ptos
- Quand un espagnol était propriétaire des grandes plantations, il prenait avec lui deux nègres pour le ventiler
  - Même dans leurs rêves les plus fous, les espagnols ne s'étaient jamais imaginé qu'ils perdraient le Cuba, cette perle des Antilles.

**III- REDACCIÓN 5puntos**

Elija uno de los temas y trátelo en unas 20 líneas como máximo.

- 1) Justifique con argumentos sólidos su hispanofilia
- 2) Demuestre que la situación en la que España se ~~encontró~~ después de 1898 era normal encontró